

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** 6 (1940)

**Heft:** 92

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**VI. Jahrgang · 1940**  
**No. 92 · 1. November**

Druck und Verlag: E. Löpf-Benz, Rorschach — Redaktion: Theaterstraße 1, Zürich  
 Erscheint monatlich — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 8.—, halbjährlich Fr. 4.—  
 Parat mensuellement — Prix de l'abonnement: 12 mois fr. 8.—, 6 mois fr. 4.—

Offizielles Organ von: — Organe officiel de:

Schweiz. Lichtspieltheaterverband, deutsche und italienische Schweiz, Zürich  
 Sekretariat Zürich, Theaterstraße 1, Tel. 29189

Association cinématographique Suisse romande, Lausanne  
 Secrétariat Lausanne, Avenue de Grancy 20, Tél. 33680

Film-Verleiherverband in der Schweiz, Bern  
 Sekretariat Bern, Erlachstraße 21, Tel. 29029

Verband Schweizerischer Filmproduzenten, Solothurn  
 Sekretariat Solothurn, Römerstraße 32, Tel. 913

Gesellschaft Schweizerischer Filmschaffender, Zürich  
 Sekretariat Zürich, Bleicherweg 10, Tel. 75522

### Sommaire:

	Page
Interessants projets des cinémas genevois . . . . .	1
Nouvelles du cinéma français . . . . .	2
Une Interview de Marcel Pagnol . . . . .	2
James Stewart . . . . .	3
Réflexions Américaines . . . . .	4
Will Hays expose l'opinion des maisons américaines au sujet de l'envoi en Suisse de leur production . . . . .	6
Sur les écrans du monde . . . . .	6
Suisse, France, Grande-Bretagne, Italie, Hongrie, Roumanie, Danemark, Suède, U. S. A.	

### Inhalt:

	Seite
Die Filmindustrie in der Schweiz . . . . .	9
Ein «Schweizerfilm» wird gedreht . . . . .	10
Schweizerische Wochenschau . . . . .	10
Warum Schweizer Kulturfilme? . . . . .	11
Zensur-Meldungen aus Basel . . . . .	12
Ein Filmverbot in Luzern . . . . .	12
Berichtigung . . . . .	12

	Seite
Deutsch getitelt — oder deutsches Sprach, schweres Sprach . . . . .	12
Ausbildung und Kampf unserer weißen Truppen . . . . .	13
Verfügung Nr. 7 . . . . .	14
Schweiz. Lichtspieltheater-Verband, Zürich, Sitzungsberichte . . . . .	15
Alles was recht ist . . . . .	16
Verschlechterung der französischen Filmsituation . . . . .	16
Filmbericht aus Ungarn . . . . .	20
In Rumänien: Schwacher Saisonanfang . . . . .	21
Der Monat in Hollywood . . . . .	21
Allerlei aus Hollywood . . . . .	23
Internationale Filmnotizen . . . . .	24
Frankreich, U. S. A., Finnland, Schweden	
Film-Technik . . . . .	30
Kommt das Fernseh-Telephon? Spitzenleistungen im Fernsehen. Ein neuer Beleuchtungsmesser für Filmaufnahmen.	
Mitteilungen der Verleiher . . . . .	37

douze femmes» et «Miquette et sa Mère», annoncent des films aussi importants que «L'Empreinte du Dieu», de Léonide Moguy, avec Pierre Blanchar et Annie Ducaux, «Remorques» avec Jean Gabin, Madeleine Renaud et Michèle Morgan, «Angelica» avec Viviane Romance, «Le Chemin de l'Honneur», avec Henry Garat et Renée Saint-Cyr; puis, quelques œuvres américaines dont «Ninotchka» avec Greta Garbo, «Notre Dame de Paris» avec Charles Laughton, «L'Autre» avec Kay Francis et Cary Grant, et le nouveau film de Walt Disney «Pinocchio».

L'«Alhambra» qui vient de montrer le film colonial «Brazza» et le drame «L'Embuscade», promet pour cet hiver de nombreuses nouveautés, françaises, italiennes et américaines. Le premier groupe comprend, entre autres, «Sixième Etage», d'après la pièce d'Alfred Gehri, «Le Duel», avec Yvonne Printemps, Raimu et Pierre Fresnay, «Ceux du Ciel» avec Marie Bell et Pierre Renoir, et un film belge «M. Bossemans». Parmi les productions italiennes, doublées en français, nous voudrions mentionner «Le Siège de l'Alcazar» d'Augusto Genina, avec Mireille Balin et Fosco Giachetti, «Cavalleria Rusticana», «Jeanne Doré» et notamment «La Comédie du Bonheur», film français tourné à Rome par Marcel L'Herbier, avec Michel Simon, Ramon Navarro, Micheline Presles et Jules Berry. Enfin, il y aura toute une série de grandes productions de la Fox, dont les sous-titres se font actuellement à Budapest: «Brigham Young», chef-d'œuvre de Louis Bromfield, avec Tyrone Power et Linda Darnell, «Lilian Russell» avec Alice

## Intéressants projets des cinémas genevois

Rarement, la situation des cinémas romands fut aussi compliquée qu'aujourd'hui. Car aux soucis matériels, résultant de la mobilisation, des taxes et impôts et des restrictions d'ordre économique, s'ajoute la difficulté de s'approvisionner en films français. Mais la plupart ont pris à temps de sages précautions, s'assurant un certain

nombre de copies de films nouveaux. Le «Journal de Genève», menant une enquête parmi les directeurs de cinémas genevois, fut donc en mesure de publier quelques projets fort intéressants.

Le «Rialto» et le «Molard», qui ont inauguré la saison avec trois films français «De Mayerling à Sarajevo», «Elles étaient